

TOUR

倾力打造
给力超值版
主编 金利

英 国 旅 行

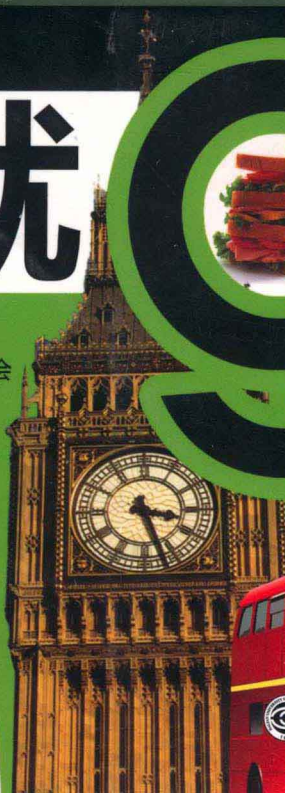
去英国之前要做什么准备
有哪些不可不看的景点
怎么找到合适的住处
吃什么,有什么特产
用什么交通工具最合适
有哪些购物狂不可错过的信息
遇到了突发情况,怎么去应付
语言不通怎么办

带着这本书现在就GO吧!
解决这些问题,
一本就足够

一本就

够

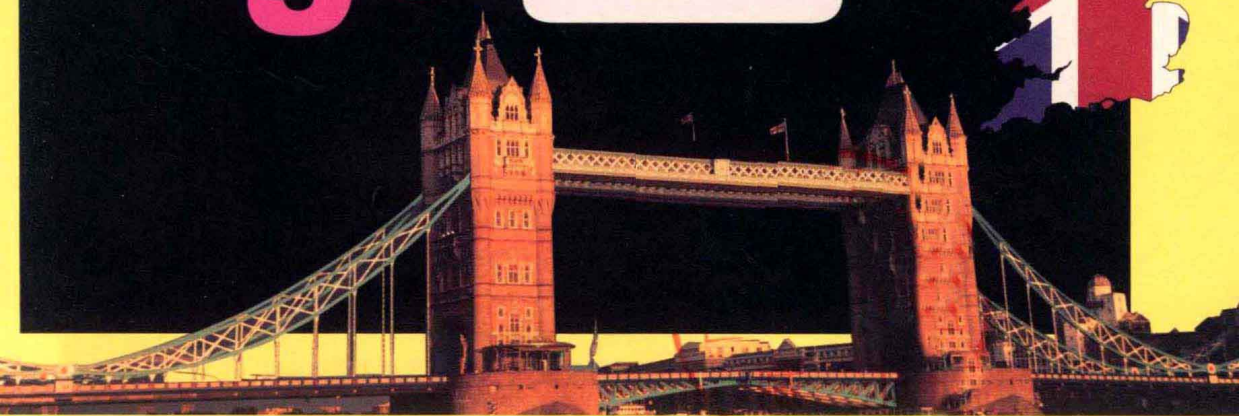
- 领略伦敦的时尚与浪漫,牛津、剑桥的神圣与优雅
- 体验威尔士宁静的乡村酒吧和曼彻斯特喧嚣的夜总会
- 沉醉于温德米尔湖区如诗如画的美景
- 漫步于苏格兰小镇,切身领略独特的苏格兰风情
- 探访见证英国皇家历史更迭的温莎古堡
- 倾听英国人严肃外表下的诙谐与幽默
- 和彬彬有礼、温文尔雅的绅士谈论多变的天气



大连理工大学出版社

TOUR

旅行 英国 一本就够



主 编：金 利

副 主 编：何 静

文字编委：黄 娜

陈 娜

谭若辰

张丽芬

张继龙

李岩岩

蒋志华

沈 辉

谷彩云

梅晓艳

杨云云

周自珍

黄 姗

李素素

杨 洁

孙鹏涛

高楠楠

任姣可

图书在版编目(CIP)数据

英国旅行, 一本就够: 中文、英文 / 金利主编. —
大连: 大连理工大学出版社, 2012.5
ISBN 978-7-5611-6861-5

I. ①英… II. ①金… III. ①旅游指南—英国—汉、
英 IV. ①K956.19

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第065295号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市软件园路80号 邮政编码: 116023

发行: 0411-84708842 邮购: 0411-84703636 传真: 0411-84701466

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连金华光彩色印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 168mm × 235mm

印张: 20

字数: 427千字

附件: MP3光盘1张

印数: 1~7000

2012年5月第1版

2012年5月第1次印刷

责任编辑: 高颖

责任校对: 程欢欢

封面设计: 嘉美和

ISBN 978-7-5611-6861-5

定价: 39.80元

前言

PREFACE



出国旅游前，为了确保旅途玩得尽兴，必不可少的一项任务就是做足功课找攻略，对所要去的国家、城市有一定的了解，还要制定好自己的旅游计划。例如去英国不可不去的城市有哪些，每个城市有什么值得一览的景点，坐什么车合适，住什么酒店比较实惠，有什么特色的小吃，有哪些注意事项等等。

此外，出国旅游还会面临语言不通，或是出国了却不敢show出自己在本国所学的英语，亦或是出国后才发现虽然有些很简单的场景会话其实早就会了，但是临到用时不知道该怎么开口说，如购买纪念品时却不知道该如何跟店家砍价，在酒店需要客房服务时却不知如何描述……

针对这些状况，编者特意将**出游指南**和**旅游必会口语**合二为一，让读者只需携带一本书就能出游无忧，充分享受旅途的乐趣，即便偶遇各种突发状况也能从容应对。

1

这是一本在英国吃喝玩乐的旅行指南。

在这本书中，详细介绍了英国各大城市的旅游景点、行车路线、特色小吃，以及购物、出行、住宿攻略；并配有实景图片，让你人未到而事先知，英国吃穿住行尽在掌握。在附录中，我们特别加上了我国驻英办事处联系方式，让你遇到麻烦时不会求助无门。一书在手，英国走透透，轻松做个超级大玩家。

2 这是一本旅游英语学习手册。

本书包罗旅游常用的情境对话，从机场通关、交通询问、饭店住宿、消费购物到突发状况，从容应对。旅游临时需要的那些话通通都有，从此游遍天下畅行无阻！

3 这是一本适用于不同人群的英语口语书。

本书每个场景下，都有场景救命句。如果你不懂英语，可以按照每句英文下的中文谐音来交流，以解燃眉之急。不过中文谐音只是应急之举，有些可能读起来不是很顺畅，建议大家平时边听MP3音频边跟读，这样效果会更好一些。如果你懂点儿英语，想跟老外侃大山，你可以多看一些拓展句。本书口语部分所有句子、对话和单词都由外籍专家录音，只要多听多读多练，你的口语一定会溜到不行！

4 这是一本让你出国旅游更加便利的小常识书。

本书中收集了英国各大景点的票价、营业时间以及乘车路线等实用知识，甚至连购物的血拼路线都为您准备好了，为您省去了诸多旅途麻烦。一书在手，旅途无阻！

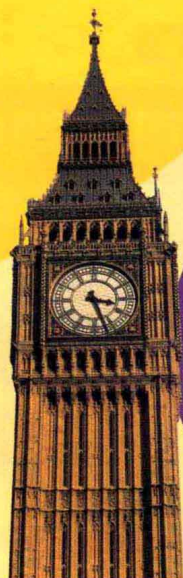


编者

2012. 4

目录

CONTENTS



1

自助游
小手册

PART

CHAPTER 1

你不可不知的英国



- ① 你不了解的英国..... 4
- ② 英国的气候与天气..... 7
- ③ 英国的节日与活动..... 8
- ④ 英国特色美食..... 14
- ⑤ 英国购物..... 18
- ⑥ 英国的酒吧文化..... 23
- ⑦ 英国的礼仪..... 25

CHAPTER 2

出行准备

- ① 办理护照和申请签证..... 28
- ② 出游行李注意事项..... 33
- ③ 入境注意事项..... 36
- ④ 英国境内的交通..... 38

CHAPTER 3

不可不知的英国景点

1 大千世界

——英格兰 (England) 42

伦敦 (London)	42
牛津 (Oxford)	74
剑桥 (Cambridge)	79
巴斯 (Bath)	84
曼彻斯特 (Manchester)	91
湖区 (Lake District)	92
利物浦 (Liverpool)	93

2 田园乡村格子控

——苏格兰 (Scotland) 97

爱丁堡 (Edinburgh)	97
格拉斯哥 (Glasgow)	110
斯特灵 (Stirling)	115
因弗尼斯 (Inverness)	117

3 红龙之乡

——威尔士 (Wales) 119

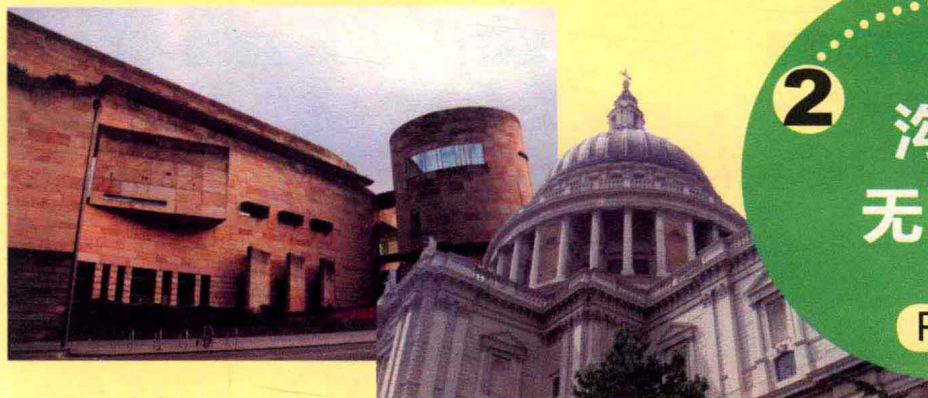
加的夫 (Cardiff)	119
兰迪德诺 (Llandudno)	123

4 绿色王国——北爱尔兰

(Northern Ireland) 125

贝尔法斯特 (Belfast)	126
伦敦德里 (Londonderry)	133





2

**沟通
无障碍**

PART

CHAPTER 1

交际用语

- | | | | |
|----------------------|-----|--------------------|-----|
| ① 招呼问候····· | 138 | ③ 情感表达····· | 146 |
| ② 日常基本用语····· | 142 | ④ 情绪表达····· | 150 |

CHAPTER 2

乘机出发

- | | | | |
|--------------------|-----|-----------------------|-----|
| ① 预订机票····· | 156 | ④ 入境转机····· | 168 |
| ② 机场登机····· | 160 | ⑤ 托运、领取行李····· | 172 |
| ③ 在飞机上····· | 164 | ⑥ 海关申报····· | 176 |

CHAPTER 3

入住宾馆

- | | | | |
|-----------------------|-----|--------------------|-----|
| ① 预订房间····· | 182 | ④ 客房服务····· | 194 |
| ② 登记入住····· | 186 | ⑤ 结账退房····· | 198 |
| ③ 客房故障与投诉····· | 190 | | |



CHAPTER 4

享受美食

- ❶ 预订餐馆..... 204
- ❷ 来到餐厅..... 208
- ❸ 点菜..... 212
- ❹ 用餐中..... 216
- ❺ 结账打包..... 220

CHAPTER 6

出行琐事

- ❶ 在超市..... 248
- ❷ 邮寄包裹..... 252
- ❸ 兑换外币..... 256

CHAPTER 8

旅游观光

- ❶ 自由行..... 284
- ❷ 找旅行社..... 288
- ❸ 游览观光..... 292

CHAPTER 5

交通方式

- ❶ 迷路问路..... 226
- ❷ 乘坐出租车..... 230
- ❸ 乘坐公交车..... 234
- ❹ 乘坐地铁..... 238
- ❺ 租用汽车..... 242

CHAPTER 7

旅行购物

- ❶ 挑选物品..... 262
- ❷ 试穿试用..... 266
- ❸ 讨价还价..... 270
- ❹ 结账付款..... 274
- ❺ 退换物品..... 278

CHAPTER 9

麻烦多多

- ❶ 在医院..... 298
- ❷ 突发事件..... 302

附录1: 英式英语和美式英语对照表 306

附录2: 中国驻英国使馆辖区及联系方式 310



Chapter
1
你不可不知的英国

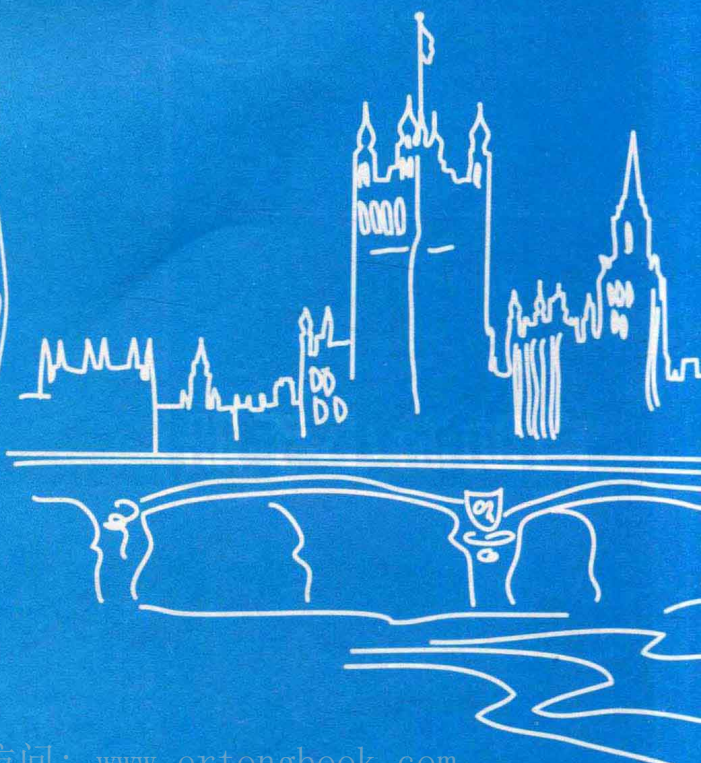
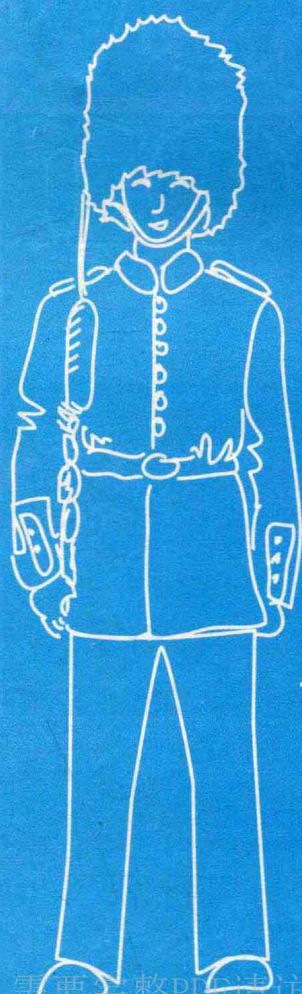
Chapter
2
出行准备

Chapter
3
不可不知的英国景点

United Kingdom

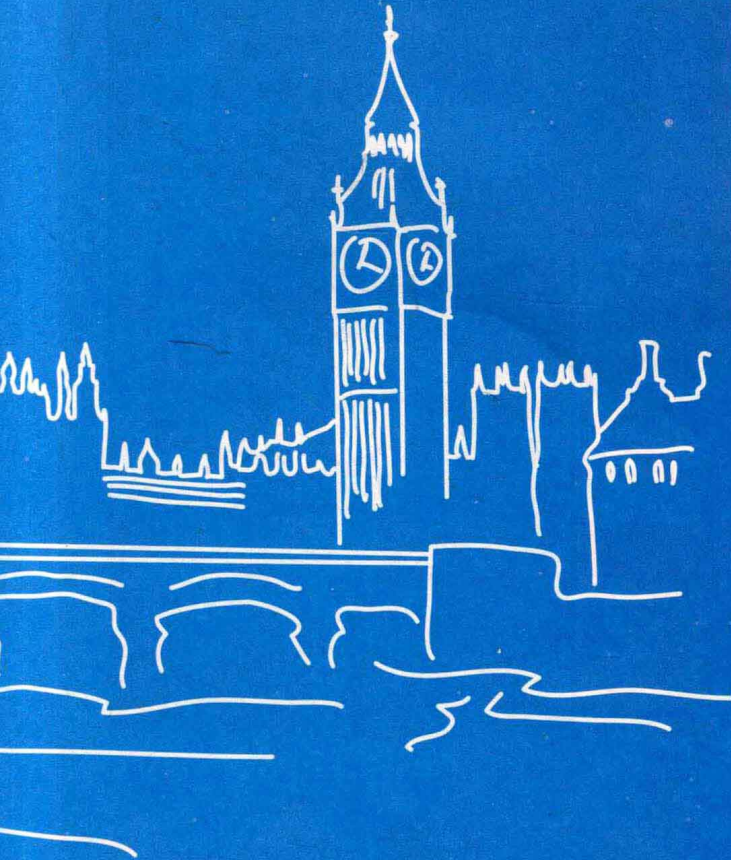
PART 1
自助游小手册

你不可不知的 英国



Chapter

1





你不了解的英国

英国的名称

还记得上学时老师是怎么教我们“英国”这个英文单词的吗？England（英格兰）？Great Britain（大不列颠）？对也不完全对，正式说法应该是UK（United Kingdom）！英国是由英格兰、苏格兰、威尔士和北爱尔兰组成的联合王国，全称：大不列颠及北爱尔兰联合王国（The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland）。

但是当人们提起英国时，往往首先浮现脑海的是著名的英超联赛或是赫赫有名的贝克汉姆，后者让我们对英格兰的印象更为深刻。但你要知道，英格兰并不代表整个英国哦。尤其是当苏格兰、威尔士和北爱尔兰使用England（英格兰）来代表英国的话，很可能会招致当地人民的公愤哦。

英国的地理位置

英国位于欧洲西部，由大不列颠岛（包括英格兰、苏格兰、威尔士）、爱尔兰岛东北部和一些小岛组成，隔北海、多佛海



峡、英吉利海峡与欧洲大陆遥遥相望。面积约为24.41万平方公里，同我国广西壮族自治区的面积大体相当。

英国的人口与宗教

英国人口约为6,000万，由英格兰人（占总人口的80%）、苏格兰人、威尔士人和爱尔兰人等组成。官方语言为英语，威尔士北部还使用威尔士语，苏格兰西北高地及北爱尔兰部分地区仍使用盖尔语。大部分人信仰基督教新教，主要分英格兰教会和苏格兰教会。另有天主教会及伊斯兰教、印度教、锡克教、犹太教和佛教等较大的宗教社团。

英国的政体

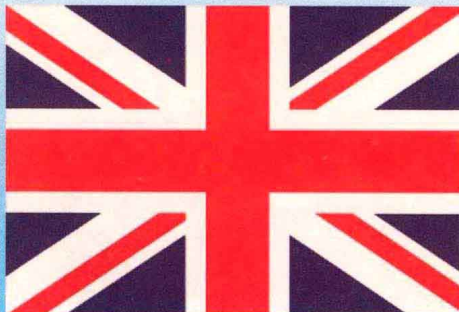
英国是君主立宪制国家。现最高元首为女王伊丽莎白二世，但女王只拥有象征性的地位，统而不治。立法权由议会掌握，行政权由议会多数派即执政党掌握。操纵行政大权的机构是内阁，由首相主持。多年来，一直由保守党和工党轮流执政。



By Michael Gwyther-Jones

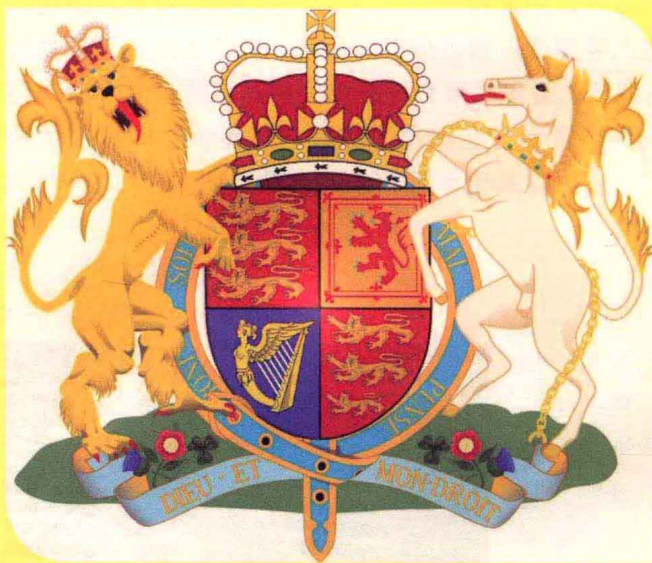
英国的国旗

英国国旗俗称“米”字旗，由深蓝底色和红、白色“米”字组成，呈横长方形，长与宽之比为2:1。此旗由原英格兰的白底红色正十旗、苏格兰的蓝底白色交叉十字旗和北爱尔兰的白底红色交叉十字旗合一而成。国旗中带白边的红色正十字代表英格兰守护神——圣乔治，白色交叉十字代表苏格



兰守护神——圣安德鲁，红色交叉十字代表爱尔兰守护神——圣帕特里克。

英国的国徽



英国国徽即是英国皇室的徽章。中心图案为一枚盾徽，左上、右下两部分图案相同，皆为红底上绘有三只金色的雄狮，它们代表着英格兰；右上方框中有一只呈半站立状态的红狮，这是苏格兰的标志；左下方蓝底中的金色竖琴象征着北爱尔兰。一条

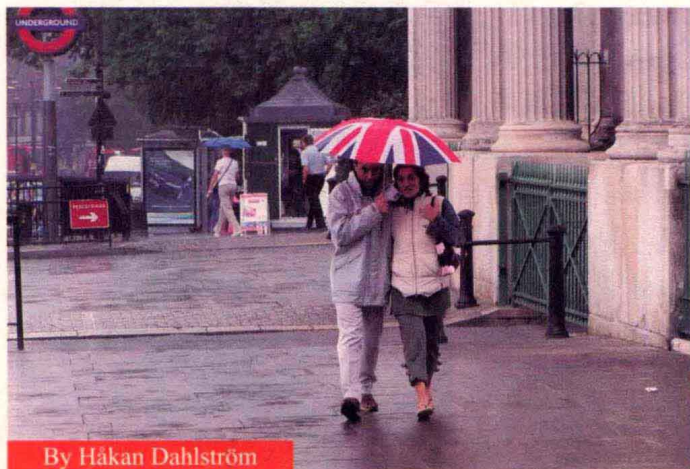
嘉德勋章的蓝色绶带环绕着盾徽，上面用法文写着一句格言：“恶有恶报”。盾徽的左右两侧分别由一只头戴金色皇冠象征英格兰的狮子和一只象征苏格兰的银白色独角兽守护。正上方供奉着一顶宝石镶嵌的帝国王冠。底部的白色丝带上写有英王的座右铭：“神赐予我权利”。最下方的绿地上有三种英国的主要植物：玫瑰、蓟草和三叶草。

2

英国的气候与天气

英国属海洋性温带阔叶林气候，冬暖夏凉，整体气候比较温和。冬天最冷时（1月）平均气温为 $4\sim 7^{\circ}\text{C}$ ；夏天最热时（7月）平均气温为 $13\sim 17^{\circ}\text{C}$ 。英国气候的另一个显著特征是雨水较多，特别是在冬季，从

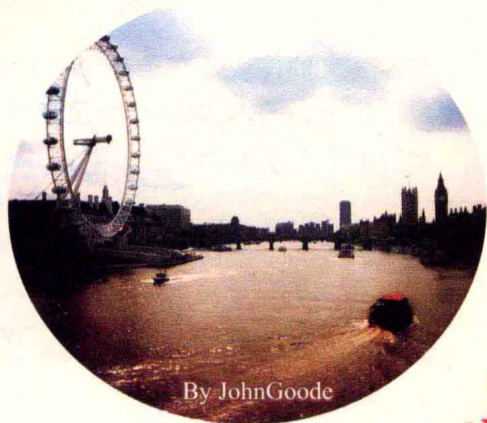
每年的11月份到第二年的4月份是英国最阴暗的时候，常常一周都见不到阳光，每天都能下 $3\sim 5$ 个小时的雨。英格兰年平均降水量约830毫米，北部地区更严重，最多可达4,000毫米。因



By Håkan Dahlström

此，每每谈到英国的天气，英国人常常要对外国人说抱歉，就是英国人自己也常常抱怨糟糕的天气。因此，英国人在任何时候出门都有带雨伞的习惯，最爱谈的话题就是天气。

最值得注意的是英国的气候特征是夏季的白昼特别长，冬季的白昼特别短。在夏季白昼可能长达18个小时，而在冬天，白昼大概只有八个小时。



By JohnGoode

3

英国的节日与活动

英国的传统节日

圣瓦伦丁节（情人节 St. Valentine's Day）

2月14日，是英国传统的圣瓦伦丁节，又称“情人节”，它具有悠久的历史。传说，公元3世纪，罗马皇帝因为已婚男子不愿离家当兵，发布了一道禁止结婚的法令。圣瓦伦丁主教因违背皇帝旨意，秘密为青年人举行婚礼，而遭到监禁，于公元273年2月14日死于狱中。

年轻人是圣瓦伦丁节当之无愧的主角，他们要在这一天郑重其事地为恋人选择礼物、赠送鲜花，表达自己的爱慕之情。痴情的姑娘可能会



按照古老的传说，在圣瓦伦丁节前夜把月桂树叶放在枕头上，盼望在梦中同自己的心上人相会。

母亲节（Mothering Sunday）

英国的所谓“母亲节”与美国的完全不同。在美国，5月第二个星期日是“母亲节”，但是，英国的“母亲节”在每年的三月份，是在基